

Always there to help you

Register your product and get support at www.philips.com/welcome



Short User Manual
Krátká uživatelská příručka
Kort brugervejledning
Kurzanleitung
Σύνοψη εγχειρίδιου χρήσης
Manual de usuario corto
Lyhyt käyttöopas
Bref mode d'emploi
Rövid használati útmutató
Manuale dell'utente breve

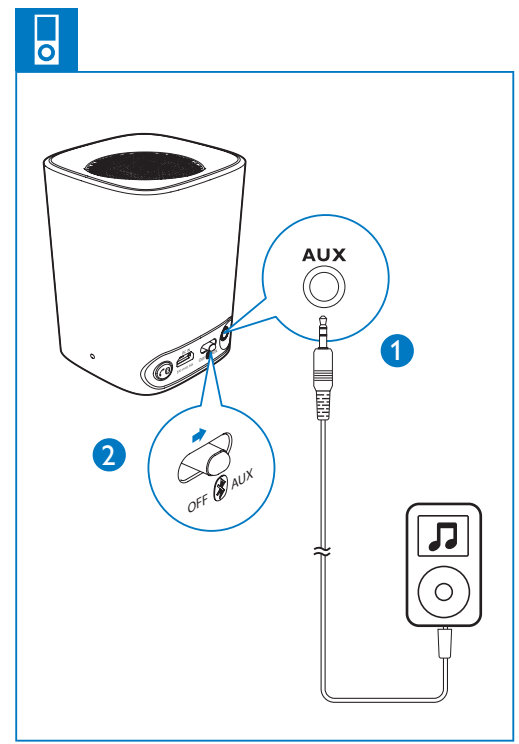
Korte gebruikershandleiding
Krotka instrukcja obsługi
Manual do utilizador resumido
Kort bruksanvisning
Kratko rukovodstvo korisnika
Stručni návod na používanie
Kısa kullanım kılavuzları
Kısa kullanım kılavuzları
Kısa kullanım kılavuzları
Kısa kullanım kılavuzları

PHILIPS

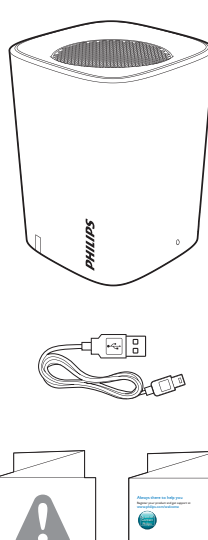


Specifications are subject to change without notice.
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

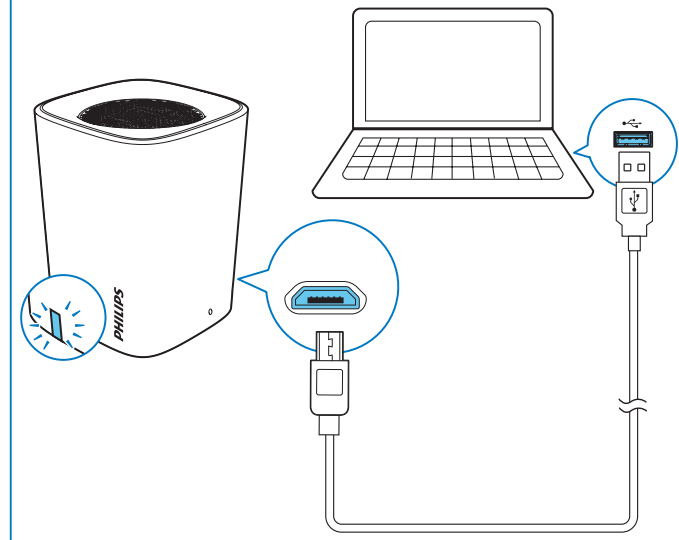
BT100_00_SUM_V3.0



BT100



EN Before using your product, read all accompanying safety information.
CS Před použitím výrobku si přečtěte příbalené bezpečnostní informace.
DA Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.
DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
EL Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.
ES Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
FI Lue kaikki mukana toimitetut turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.
FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
HU A termék használatá előtt olvassa el az alhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.
IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
PT Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
SK Pred používaním výrobku si prečítajte všetky príbalené bezpečnostné informácie.
SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
UK Əhəmiyyətli istifadə qaydalarını oxuyun və qaydada təhlükəsizlik barədə qeyd edilmiş bütün məlumatları diqqətlə oxuyun.
JA 製品を使用する前に、付属するすべての安全に関する情報をお読みください。
KO 제품을 사용하기 전에 제공된 모든 안전 정보를 숙지하십시오.
ZH-TW 在使用產品之前，請先閱讀所有隨附的安全資訊。



EN Indicator behavior
Under charging
Battery fully charged

Note: In Bluetooth mode, when the battery is empty, BT100 turns off automatically. And the Bluetooth indicator flashes white while recharging. To return to Bluetooth mode, turn BT100 off and select Bluetooth mode again.

CS Stav indikátoru
Probíhání nabíjení
Baterie je plně nabitá

Poznámka: Zařízení BT100 se automaticky vypne, když je baterie vybitá v režimu Bluetooth. Během nabíjení bílá indikátor Bluetooth bliká. Chcete-li se vrátit do režimu Bluetooth, vypněte zařízení BT100 a vyberte znovu režim Bluetooth.

DA Indikatorfunktioner
Under opladning
Batteri fuldt opladet

Bemærk: I Bluetooth-tilstand slukkes BT100 automatisk, når batteriet er tomt. Og Bluetooth-indikatoren blinker hvidt under opladning. For at vende tilbage til Bluetooth-tilstand skal du slukke for BT100 og vælge Bluetooth-tilstand igen.

DE Anzeigeverhalten
Wird aufgeladen
Akku voll aufgeladen

Hinweis: Wenn im Bluetooth-Modus der Akku leer ist, schaltet sich der BT100 automatisch aus. Und die spira Bluetooth-Anzeige blinkt beim Aufladen weiß. Um zurück zum Bluetooth-Modus zu wechseln, schalten Sie den BT100 aus, und wählen Sie erneut den Bluetooth-Modus aus.

EL Ενδειξη συμπεριφοράς
Σε φόρτιση
Μπαταρία πλήρως φορτισμένη

Σε λειτουργία απενεργοποίησης
Αναβοσβήνει λευκή
Ανεργή

EN Status
Incoming call
Press to answer an incoming call. Press and hold for more than 3 seconds to reject an incoming call.

CS Poznámka: Ujistěte se, že žádný vstupní audiokabel není zapojený do konektoru AUX.
Kontrolka Připojení Bluetooth
Modré blikání
Probíhá připojování nebo čekání na připojení
Modrá
Připojeno

DA Bemærk: Kontroller, at der ikke er tilsluttet et lydindgangskabel til do konektoren AUX.
Bluetooth-Anzeige
Indikator Bluetooth-forbindelse
Blinker blå
Tilslutter eller venter på forbindelse
Fast blå
Tilsluttet

DE Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass kein Audioeingangskabel mit der AUX-Buchse verbunden ist.
Bluetooth-Anzeige
Anzeige Bluetooth-Verbindung
Blau blinkend
Verbindung wird aufgebaut oder auf Verbindung wird gewartet
Blau leuchtend
Verbunden

EL Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι κανένα καλώδιο εισόδου ήχου δεν είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή AUX.
Ενδεικτική λυχνία Bluetooth
Ενδειξη Bluetooth
Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα
Σύνδεση ή αναμονή για σύνδεση

Σημείωση: Στη λειτουργία Bluetooth, όταν η μπαταρία είναι άδεια, το BT100 απενεργοποιείται αυτόματα. Η ενδεικτική λυχνία Bluetooth αναβοσβήνει με λευκό χρώμα κατά τη φόρτιση. Για να επιστρέψετε στη λειτουργία Bluetooth, απενεργοποιήστε το BT100 και επιλέξτε ξανά τη λειτουργία Bluetooth.

ES Comportamiento del indicador
Cargando
Batería completamente cargada

Note: En el modo Bluetooth, cuando la batería está descargada, el BT100 se apaga automáticamente. Además, el indicador de Bluetooth parpadea en blanco durante la recarga. Para volver al modo Bluetooth, apague el BT100 y vuelva a seleccionar el modo Bluetooth.

FI Merkivalvoin toiminta
Lataus käynnissä
Akku täynnä

Huomautus: kun akku tyhjenee Bluetooth-tilassa, BT100 sammuu automaattisesti. Bluetooth-merkkivalvo vilkkuu valkoisena, kun akku ladataan. Voit palata Bluetooth-tilaan sammuttamalla BT100-laitteen ja valitsemalla Bluetooth-tilan uudelleen.

FR Comportement du voyant
En charge
Batterie entièrement chargée

Remarque : en mode Bluetooth, lorsque la batterie est vide, BT100 s'éteint automatiquement. Et le voyant Bluetooth clignote en blanc lors de la charge. Pour revenir au mode Bluetooth, éteignez BT100 et réselectionnez le mode Bluetooth.

HU LED jelzés
Töltés alatt
Akkumulátor feltöltve

Megjegyzés: Bluetooth üzemmódban az akkumulátor lemerülése esetén a BT100 készülék automatikusan kikapcsol. A Bluetooth jelzőfény fehérrel világít ügátöltés közben. A Bluetooth-módba való visszatéréshez kapcsolja ki a BT100 készüléket, és válassza ki újra a Bluetooth módot.

IT Comportamento della spia
In carica
Ricarica completa della batteria

Note: in modalità Bluetooth, quando la batteria è scarica, BT100 si spegne automaticamente. E la spia Bluetooth lampeggia in bianco mentre si ricarica. Per tornare alla modalità Bluetooth, spegnere BT100 e rileszionare la modalità Bluetooth.

NL Indicator-werking
Bezig met opladen
Accu vol

Obs! När Bluetooth-läget är aktiverat och batteriet är slutt stängs BT100 av automatiskt. Och Bluetooth-indikator blinkar vitt vid laddning. Återgå till Bluetooth-läget genom att stänga av BT100 och sedan välja Bluetooth-läget igen.

Opmerking: als BT100 in de Bluetooth-modus staat en de accu leeg is, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. De Bluetooth-indicator knippert wit tijdens het opladen. U kunt terugkeren naar de Bluetooth-modus door de BT100 uit te schakelen en de Bluetooth-modus opnieuw te selecteren.

PL Działanie wskaźnika
Ładowanie
Pełne naładowanie akumulatora

Uwaga: w trybie Bluetooth, gdy akumulator jest rozładowany, urządzenie BT100 wyłącza się automatycznie. Z kolei wskaźnik Bluetooth miga na biało podczas ładowania. Aby powrócić do trybu Bluetooth, wyłącz urządzenie BT100 i ponownie wybierz tryb Bluetooth.

PT Comportamento do indicador
Em carregamento
Bateria completamente carregada

Nota: no modo Bluetooth, quando a bateria está vazia, o BT100 desliga-se automaticamente. E o indicador Bluetooth fica intermitente a branco durante o carregamento. Para voltar ao modo Bluetooth, desligue o BT100 e selecione novamente o modo Bluetooth.

RU Состояние индикатора
Заряжается
Аккумулятор полностью заряжен

Примечание. В режиме Bluetooth, если батарея разряжена, устройство BT100 выключается автоматически. Во время зарядки индикатор Bluetooth мигает белым светом. Чтобы вернуться в режим Bluetooth, выключите устройство BT100 и снова выберите режим Bluetooth.

SK Indikátor správania
Prebieha nabíjanie
Úplne nabitá batéria

Poznámka: Keď je v režime Bluetooth vybitá batéria, BT100 sa automaticky vypne. A počas nabíjania bílá indikátor Bluetooth nabílo. Ak sa chcete vrátiť do režimu Bluetooth, vypnite BT100 a znova vyberte režim Bluetooth.

SV Indikatorbeteende
Under laddning
Batteriet fulladdat

Obs! När Bluetooth-läget är aktiverat och batteriet är slutt stängs BT100 av automatiskt. Och Bluetooth-indikator blinkar vitt vid laddning. Återgå till Bluetooth-läget genom att stänga av BT100 och sedan välja Bluetooth-läget igen.

KK Индикатор
Зарядтагып жатыр
Батарея толугймен зарядтады

OFF (Өшүрү)
Ак болып жыгылмактады
Өшүрү

Эскертпе! Батарея куаты таусуыганда Bluetooth режимінде BT100 құрылғысы автоматты түрде өшеді. Зарядталып жатқанда Bluetooth индикаторы ак болып жыгылмақтады. Bluetooth режиміне оралу үшін BT100 құрылғысын өшіріп, қайтадан Bluetooth режимін таңдаңыз.

UK Стан индикатора
Виконується зарядження
Повністю заряджена батарея

У режимі вимкнення
Блимає білим світлом
Не світиться

Примітка: у режимі Bluetooth, коли батарея розряжена, BT100 автоматично вимикається. Світлодіодний індикатор Bluetooth блимає білим світлом під час заряджання. Щоб повернутися до режиму Bluetooth, вимкніть BT100 i виберіть режим Bluetooth без пра.

JA インジケータの動作
充電中
フル充電済み

OFF モード
白で点滅
消灯

注: Bluetooth モードでバッテリーが空の場合, BT100 は自動的にオフになります。充電中, Bluetooth インジケータは白で点滅します。Bluetooth モードに戻すには, BT100 をオフにして, Bluetooth モードをもう一度選択します。

KO 표시 등 동작
충전 중
배터리 완전 충전

OFF 모드
흰색 표시등 깜빡임
꺼짐

참고: Bluetooth 모드에서 배터리가 방전될 경우 BT100이 자동으로 꺼지며, 충전하는 동안 Bluetooth 표시등이 깜빡입니다. Bluetooth 모드로 돌아가려면 BT100을 끄고 Bluetooth 모드를 다시 선택합니다.

ZH-TW 指示燈行為
充電中
電池充滿電

OFF 模式
閃爍白燈
熄滅

注意: 在藍牙模式中, 當電池電力耗盡時, BT100 會自動關閉。而且藍牙指示燈會在充電時閃爍白燈。若要返回藍牙模式, 請將 BT100 關閉並再次選擇藍牙模式。



ES

Nota: Asegúrese de que no hay un cable de entrada de audio conectado a la toma **AUX**.

Indicador	Conexión Bluetooth
Azul parpadante	Conectando o esperando conexión
Azul permanente	Conectado
	
Funciones de los botones en el modo Bluetooth	
Estado	 ℹ
Llamada entrante	Púselo para responder una llamada entrante. Manténgalo pulsado durante más de 3 segundos para rechazar una llamada entrante.
Durante una llamada	Púselo para finalizar la llamada actual. Manténgalo pulsado durante más de 3 segundos para cambiar la llamada entre el BT100 y el teléfono móvil.
	Manténgalo pulsado durante 8 segundos para borrar la información de emparejamiento de Bluetooth.

FI

Huomautus:Varmista, ettei **AUX**-liitännään ole liitetty äänitulokaapelia.

Merkkivalo	Bluetooth-yhtyeys
Vilkkuu sinisenä	Yhteyttä muodostetaan tai odotetaan
Palaa sinisenä	Yhdistetty
	
Painike toimii Bluetooth-tilassa	
Tila	 ℹ
Saapuva puhelu	Saapuva puheluun vastaaminen. Hyökkää saapuva puhelu painamalla yli 3 sekuntia.
Puhelun aikana	Nykyisen puhelun lopettaminen. Sinää puhelu BT100:n ja matkapuhelimen välillä painamalla yli 3 sekunnin ajan.
	Voit tyhjentää Bluetooth-parilitostiedot painamalla tätä painiketta 8 sekunnin ajan.

FR

Remarque : assurez-vous qu'aucun câble d'entrée audio n'est connecté à la prise **AUX**.

Voyant Bluetooth	
Voyant	Connexion Bluetooth
Bleu clignotant	Connexion en cours ou en attente

Bleu continu	Connecté
	
Funcions de bouton en mode Bluetooth	
Statut	 ℹ
Appel entrant	Appuyez sur ce bouton pour répondre à un appel entrant. Maintenez enfoncé pendant plus de 3 secondes pour refuser un appel entrant.
Au cours d'un appel	Appuyez sur ce bouton pour mettre fin à l'appel en cours. Maintenez enfoncé pendant plus de 3 secondes pour changer d'appel entre BT100 et le téléphone portable.
	Maintenez ce bouton enfoncé pendant 8 secondes pour effacer les informations de couplage Bluetooth.

HU

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy az **AUX** aljzathoz ne legyen audióbemeneti kábel csatlakoztatva.

Bluetooth-jelzőfény	
Jelzőfény	Bluetooth-kapcsolat
Villogó kék	Csatlakozás vagy várakozás a csatlakozásra
Folyamatos kék	Csatlakoztatva
	
A gomb működése Bluetooth módban	
Állapot	 ℹ
Beyövő hívás	Nyomja meg a bejövő hívás fogadásához. Tartsa nyomva legalább 3 másodpercig a bejövő hívás elutasításához.
Hívás közben	Nyomja meg az aktuális hívás befejezéséhez. Tartsa nyomva legalább 3 másodpercig a BT100 készülék és a mobiltelefon közötti hívásváltáshoz.
	Tartsa nyomva 8 másodpercig a Bluetooth-párosítási információk töröléséhez.

IT

Nota: accertarsi che nessun cavo di ingresso audio sia collegato alla presa **AUX**.

Spia Bluetooth	
Spia	Connessione Bluetooth
Blu lampeggiante	Connessione in corso o attesa di connessione
Blu fissa	Connesso

Funcnje pulsante in modalità Bluetooth	
Stato	 ℹ
Chiamata in arrivo	Premere per rispondere a una chiamata in entrata. Tenere premuto per più di 3 secondi per rifiutare una chiamata in entrata.
Durante una chiamata	Premere per terminare la chiamata in corso. Tenere premuto per più di 3 secondi per passare dalla chiamata a BT100 a quella sul telefono cellulare.

Tenere premuto per 8 secondi per eliminare le informazioni di associazione Bluetooth.	
--	--

NL

Opmerking: controleer of er geen audio- invoer­kabel op de **AUX**- aansluiting is aangesloten.

Bluetooth-indicator	
Indicator	Bluetooth-verbinding
Knipperend blauw	Bezig met verbinding of wacht op verbinding
Constant blauw	Verbonden
	
Knopfuncties in de Bluetooth-modus	
Status	 ℹ
Inkomend gesprek	Druk op deze knop om een inkomende oproep te beantwoorden. Houd deze knop meer dan 3 seconden ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.
Tijdens een gesprek	Druk op deze knop om het huidige gesprek te beëindigen. Houd deze knop meer dan 3 seconden ingedrukt als u de oproep wilt overschakelen tussen de BT100 en de mobiele telefoon.
	Houd 8 seconden ingedrukt om de Bluetooth-koppelingsovereenstemming te wissen.

PL

Uwaga! Sprawdź, czy żaden przewód sygnału audio nie jest podłączony do gniazda **AUX**.

Wskaźnik Bluetooth	
Wskaźnik	Połączenie Bluetooth
Miga na niebiesko	Łączenie lub oczekiwania na połączenie
Świeci niebieskim światłem	Połączono
	
Funcjke przycisków w trybie Bluetooth	
Status	 ℹ
Połączenie przychodzące	Naciśnij, aby odebrać połączenie przychodzące. Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy, aby odrzucić połączenie przychodzące.
Podczas rozmowy	Naciśnij, aby zakończyć bieżące połączenie. Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy, aby zmienić połączenie między urządzeniem BT100 i telefonem komórkowym.
	Naciśnij i przytrzymaj przez 8 sekund, aby usunąć informacje o parowaniu Bluetooth.

PT

Nota: Assegure-se de que não há um cabo de entrada de áudio ligado à tomada **AUX**.

Indicador do Bluetooth	
Estav	 ℹ
Prichádzajúci hovor	Stlačením tlačidla prijmete prichádzajúci hovor. Stlače a podržte tlačidlo stlačené dlhšie ako 3 sekundy na odmietnutie prichádzajúceho hovoru.

Indicador	Ligação Bluetooth
Intermitente a azul	A ligar ou a aguardar a ligação
Aceso continuamente a azul	Ligado
	
Funcões do botão no modo Bluetooth	
Estado	 ℹ
Chamada recebida	Premir para atender uma chamada recebida. Manter premido durante mais de 3 segundos para rejeitar uma chamada recebida.
Durante uma chamada	Premir para terminar a chamada actual. Manter premido durante mais de 3 segundos para alternar a chamada entre o BT100 e o telemóvel.
	Manter premido durante 8 segundos para limpar as informações do emparelhamento Bluetooth.

RU

Примечание. Убедитесь, что к разъему **AUX** не подключен аудиокабель.

Индикатор Bluetooth	
Индикатор	Подключение с помощью Bluetooth
Мигает синим	Подключение или ожидание подключения
Горит синим	Подключено
	
Функции кнопок в режиме Bluetooth	
Состояние	 ℹ
Входящий вызов	Нажмите, чтобы ответить на входящий вызов. Нажмите и удерживайте в течение не менее 3 секунд, чтобы отклонить входящий вызов.
Во время вызова	Нажмите, чтобы завершить текущий вызов. Нажмите и удерживайте в течение не менее 3 секунд, чтобы переключить вызов между BT100 и мобильным телефоном.
	Нажмите и удерживайте в течение 8 секунд, чтобы удалить информацию о выполненных соединениях Bluetooth.

SK

Poznámka: Uistite sa, že k zásuvke **AUX** nie je pripojený zvukový vstupný kábel.

Indikátor Bluetooth	
Indikátor	Pripojenie Bluetooth
Blikajúca modrá	Príprava sa alebo čaká na pripojenie
Neprerušovaná modrá	Pripojené
	
Funcie tlačidiel v režime Bluetooth	
Stav	 ℹ
Prichádzajúci hovor	Stlačením tlačidla prijmete prichádzajúci hovor. Stlače a podržte tlačidlo stlačené dlhšie ako 3 sekundy na odmietnutie prichádzajúceho hovoru.

Počas hovoru	Stlačením tlačidla ukončíte aktuálny hovor. Stlače a podržte tlačidlo stlačené dlhšie ako 3 sekundy na prepnutie hovoru medzi zariadením BT100 a mobilným telefónom.
	
Stlačením a podržaním tlačidla na 8 sekúnd vymažete informácie o párovaní cez Bluetooth.	

SV

Obs! Se till att ingen ljudkabel är ansluten till uttaget **AUX**.

Bluetooth-lampa	
Indikator	Bluetooth-anslutning
Blinkar blått	Anslutning eller väntar på anslutning
Fast blått sken	Ansluten
	
Knappfunktioner i Bluetooth-läge	
Status	 ℹ
Inkommande samtal	Tryck när du vill svara på ett inkommande samtal. Håll intryckt i minst 3 sekunder så avböjer du ett inkommande samtal.
Under samtalet	Tryck när du vill avsluta det pågående samtalet. Håll intryckt i minst 3 sekunder så växlar du samtalet mellan BT100 och mobiltelefonen.
	Tryck in och håll kvar i 8 sekunder om du vill rensa Bluetooth-hopparningsinformationen.

KK

Ескертпе! Ешкандай дыбыс кіріс кабеліні **AUX** ұрсына жалғанбағанын тексеріңіз.

Bluetooth көрсеткіші	
Индикатор Bluetooth байланысы	
Көк түспен жыпылықтау	Байланыс орнатылып жатыр немесе кутуде
Көк түспен жану	Байланыс орнатылды
	
Вытрон режиміндегі Bluetooth функциялары	
Статус	 ℹ
Кіріс қоңырауы	Кіріс қоңырауна жауап беру үшін басңыз. Қоңырауды бас тарту үшін 3 секундтан артық басып тұрыңыз.
Қоңырау барсынана	Алғамдағы қоңырауды аяқтау үшін басңыз. Қоңырауды BT100 қарлығасы мен мобилда қырымғы арасында тағымалауды үшін 3 секундтан артық басып тұрыңыз.
	Bluetooth жұптау апаратын өшіру үшін 8 секунда басып тұрыңыз.

UK

Примітка. До роз'мів **AUX** не має бути під'єднано жодного вхідного аудіокабелю.

Индикатор Bluetooth	
Индикатор	Під'єднання Bluetooth
Блимає синім	З'єднання або очікування з'єднання
Постійно світлиться синім	Під'єднано
	
Функції кнопки в режимі Bluetooth	
Стан	 ℹ
Вхідний дзвінок	Натискайте для відповіди на вхідний дзвінок. Натисніть та утримуйте понад 3 секунди, щоб відхилити вхідний виклик.
Під час виклику	Натискайте, щоб завершити конференц-виклик. Натисніть та утримуйте понад 3 секунди для переадресації виклику з BT100 та мобільний телефон.
	Натисніть та утримуйте протягом 8 секунд, щоб видалити інформацію про з'єднання у гару Bluetooth.

JA

注:オーディオ入力ケーブルが**AUX** ソケットに接続されていないことを確認してください。

Bluetooth インジケータ	
LED	Bluetooth 接続
青で点滅	接続中または接続待機中
青で点灯	接続済み
	
Bluetooth モードでのボタンの機能	
ステータス	 ℹ
着信中	着信に応答するには押す。着信を拒否するには 3 秒以上押し続ける。
通話中	現在の通話を終了するには押す。通話を BT100 と携帯電話の間で転送するには 3 秒以上押し続ける。
	Bluetooth ペアリング情報を削除するには、8 秒間押し続ける。

KO

참고: 오디오 입력 케이블이 **AUX** 소켓에 연결되어 있지 않아야 합니다.

Bluetooth 표시등	
표시등	Bluetooth 연결
파란색 표시등 깜빡임	연결 중 또는 연결 대기 중
파란색 표시등 켜져 있음	연결됨



	
Amplifier	
Rated Output Power	2W RMS
Signal to Noise Ratio	>70dB
Aux-in Link	300 mV RMS, 10 kohm
	
Bluetooth	
Bluetooth specification	V3.0 + EDR
Supported Profiles	HFPV1.5,AD2Pv1.2
Advanced features	Echo and noise cancellations
Range	10 m/33 feet line of sight
	
General information	
DC power input	USB: 5V, 500mA;
Built-in Li-Polymer battery	3.7V 500mAh
Battery working time	>8 hours
Abmessungen-Main Unit (L x W x H)	63 x 63 x 82 mm
Weight- Main Unit	0,18 kg

CS

Zesilovač	
Jmenovitý výstupní výkon	2 W RMS
Odstup signál/šum	>70 dB
Připojení Aux-in	300 mV RMS, 10 kohmů
	
Bluetooth	
Specifikace Bluetooth	V3.0 + EDR
Podporované profily	HFPV1.5,AD2Pv1.2
Pokročilé funkce	Potlačení šumu a ozvěny
Dosah	10 m, na dohled
	
Obecné informace	
Vstup napájení DC	USB: 5V, 500 mA;
Vestavěná baterie Li-Pol	3,7V 500 mAh
Výdrž baterie	>8 hodin
Rozměry – Hlavní jednotka (D x Š x V)	63 x 63 x 82 mm
Hmotnost – Hlavní jednotka	0,18 kg

DA

Førsterker	
Vurderet effekt	2 W RMS
Signal-/støjforhold	> 70 dB
Aux-in-link	300 mV RMS, 10 kohm
	
Bluetooth	
Bluetooth-specifikationer	V3.0 + EDR
Understøttede profiler	HFPV1.5,AD2Pv1.2
Avancerede funktioner	Etko- og støjreduktion
Område	10 m sigtelinje
	
Generelle oplysninger	
DC-input	USB: 5V, 500 mA;
Indbygget Li-Polymerbatteri	3,7V 500 mAh
Batteriets driftstid	> 8 timer
Mål - Hovedenhed (L x B x H)	63 x 63 x 82 mm
Vægt - Hovedenhed	0,18 kg

	
Verstärker	
Ausgangsleistung	2 W RMS
Signal-/Rausch-Verhältnis	> 70 dB
Aux-in-Verbindung	300 mV RMS, 10 Kiloohm
	
Bluetooth	
Bluetooth-Spezifikation	V3.0 + EDR
Unterstützte Profile	HFPV1.5,AD2Pv1.2
Erweiterte Funktionen	Echo- und Geräuschreduzierung
Reichweite	10 m Sichtweite

	
Allgemeine Informationen	
DC-Stromversorgung	USB: 5V, 500 mA;
Integrierter Li-Polymer-Akku	3,7V 500 mAh
Akkulaufzeit	> 8 Stunden
Abmessungen – Hauptgerät (L x B x H)	63 x 63 x 82 mm
Gewicht (Hauptgerät)	0,18 kg
	
EL	
Ενοχλητής	
Ιμενωίτύ výstupní výkon	2 W RMS
Οdstup signál/šum	>70dB
Πřipojení Aux-in	300 mV RMS, 10 kohm
	
Bluetooth	
Προδιαγραφές Bluetooth	V3.0 + EDR
Υποστηριζόμενα προφίλ	HFPV1.5,AD2Pv1.2
Προηγμένες λειτουργίες	Ακύρωση ηχοών και θούβουθ
Εμβέλεια	Οπτική ευθεία 10 μ.

	
Γενικές πληροφορίες	
Εισοδος τροφοδοτικού DC	USB: 5V, 500 mA
Ενοχλητική ισχύς	3,7V 500 mAh
Αυξ-ιν Link	300 mV RMS, 10 kohm
	
Γενικές πληροφορίες	
Εισοδος τροφοδοτικού DC	USB: 5V, 500 mA
Ενοχλητική ισχύς	3,7V 500 mAh
Αυξ-ιν Link	300 mV RMS, 10 kohm
	
EL	
Amplificator	
Potencia de salida	2 W RMS
Relación señal/ruido	>70 dB
Conexión de entrada auxiliar	300 mV RMS, 10 kohmios
	
Bluetooth	
Especificación de Bluetooth	V3.0 + EDR
Perfiles compatibles	HFPV1.5,AD2Pv1.2
Funciones avanzadas	Eliminación del ruido y del eco
Alcance	10 m en línea de visión

	
ES	
Amplificador	
Potencia de salida	2 W RMS
Relación señal/ruido	>70 dB
Conexión de entrada auxiliar	300 mV RMS, 10 kohmios
	
Bluetooth	
Especificación de Bluetooth	V3.0 + EDR
Perfiles compatibles	HFPV1.5,AD2Pv1.2
Funciones avanzadas	Eliminación del ruido y del eco
Alcance	10 m en línea de visión

	
Información general	
Entrada de alimentación de CC	USB: 5 V, 500 mA;
Batería de polímero de litio integrada	3,7V, 500 mAh
Tiempo de funcionamiento de la batería	>8 horas
	
Dimensiones de la unidad principal (ancho x largo x alto)	63 x 63 x 82 mm
Peso (unidad principal)	0,18 kg

FI

	
Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	2 W RMS
Signaali–kohina-suhde	>70 dB
Aux-in-liitäntä	300 mV RMS, 10 kohmia
	
Bluetooth	
Bluetoothin tekniset tiedot	V3.0 + EDR
Tuettu profiilit	HFPV1.5,AD2Pv1.2
Liitäntöminnot	Kaiuin- ja meluvarmennus
Kantoalue	suoraan edestä 10 m
	
Yleistä	
Verkkovirtan tulo	USB: 5V,500 mA
Sisäinen litiumpolymeeriakku	3,7V,500 mAh
Mitat - Päälaite (P x L x K)	63 x 63 x 82 mm
Paino - päälaite:	0,18 kg

FR

	
Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	2 W RMS
Rapport signal/bruit	> 70 dB
Aux-in Link	300 mV RMS, 10 kOhm
	
Bluetooth	
Spécification Bluetooth	V3.0 + EDR
Profils pris en charge	HFPV1.5,AD2Pv1.2
Functionalités avancées	Suppression de fêcho et du bruit
Portée	10 m (aligné)
	
Informations générales	
Entrée CC	USB - 5V, 500 mA ;
Batterie Li-polymère intégrée	3,7V 500 mAh
	
Autonomie de la batterie	>8 heures
Dimensions - unité principale (L x l x H)	63 x 63 x 82 mm
Poids - unité principale	0,18 kg

	
HU	
Érsítő	
Névleges kimenő teljesítmény	2 W RMS
Jel-zaj arány	>70dB
Aux-in (be) csatlakozás	300 mV RMS, 10 kOhm

	
Bluetooth	
Bluetooth specifikáció	V3.0 +EDR
Támogatott profilok	HFP v1.5, AD2P v1.2
Speciális funkciók	Visszhang- és zajszűrés
Hatótávolság	10 m-es hatótávolság
	
Általános információk	
Egyszámú tápellátás bemenet	USB: 5V,500 mA
Beépített Li-Polymer akkumulátor	3,7V,500 mAh
Akkumulátor működési ideje	